61.139.201.038-CL20R Pro说明书-A1
105G铜版纸/单黑双面印刷/225*490mm/风琴折后56*98mm/*

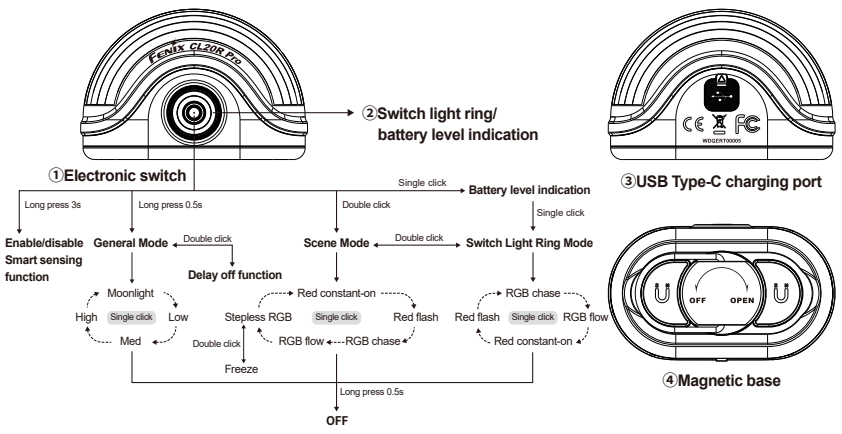
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

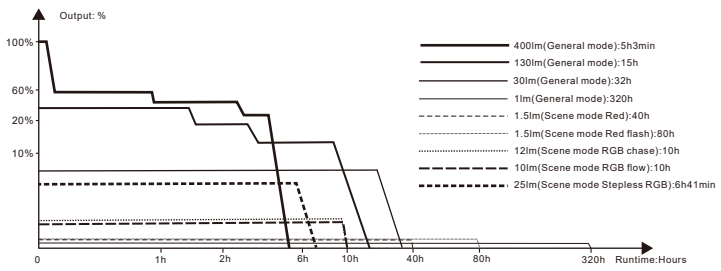
CL20R PRO

SMART MULTICOLOR AMBIENT CAMPING LANTERN

400 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

320 HOURS MAXIMUM RUNTIME





LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 3F, Building A, 111 Shuiku Road, Bao'an District, Shenzhen 518102, China

61.139.201.038-A1-20250925

⚠ WARNING

○Do NOT place this lantern in the reach of children!
○Do NOT shine this lantern directly into the eyes of anyone!
○Do NOT place this lantern near flammable objects as high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
○Do NOT use this lantern in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the lantern or internal battery fails!
○This lantern will accumulate a lot of heat while operating, resulting in a high temperature of the lantern outer case. Pay close attention to avoid burns!
○Remove the battery to prevent accidental activation when the lantern is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
○The LEDs of this lantern are not replaceable; so the whole lantern will need to be replaced when any one of the LEDs reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH)FENIX CL20R PRO CAMPING LANTERN

○400 lumens maximum output, 15 meters maximum beam diameter.
○Twenty-seven 2835 LEDs and twenty-four high-quality 2020 RGB LEDs, with a lifespan of 50,000 hours each.
○Built-in 5.8GHz radar sensor module allows the lantern to automatically turn on when approached and power off after departure for hands-free energy saving.
○Delay off function is available at all brightness levels in General mode.
○Scene mode features multiple RGB lighting effects, including RGB Chase, RGB Flow, and Stepless RGB.
○Corresponding outputs for the Switch light ring and the Scene mode are switchable.
○Powered by a 1900mAh battery and compatible with three AAA batteries.
○Standard USB Type-C charging port.
○Battery level indication and low-voltage warning.
○Magnetic base and hanging loop for multiple mounting options.
○Made of quality plastics and highly transparent material - smooth anti-glaring beam.
○IP65-rated protection.
○Size: 3.15" x 1.89" x 2.13"/80 × 48 × 54 mm
○Weight: 4.30 oz/122 g (including battery).

OPERATING INSTRUCTIONS

Mode A is General mode, Mode B is Scene mode, Mode C is Switch light ring mode.

On/off

On: With the lantern turned off, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn the lantern on and enter Mode A; double click the switch to turn the lantern on and enter Mode B; or single click the switch and then single click it again within 3 seconds to turn the lantern on and enter Mode C.
Off: With the lantern turned on, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn the lantern off.

Mode Switching

Mode A: Double click the switch to enable the Delay off function, the switch light ring will display purple and the lantern will automatically turn off after 20 minutes.
Mode B: Double click the switch to switch to the Mode C.
Mode C: Double click the switch to switch to the Mode B.
Note:
1.The corresponding outputs for the Mode B and the Mode C are switchable. For example, double click the switch while in the red constant-on output of Mode B to switch to the red constant-on output of Mode C. The same method applies to other outputs.

TECHNICAL PARAMETERS

MODE	GENERAL MODE				SCENE MODE					SWITCH LIGHT RING			
	HIGH	MED	LOW	MOONLIGHT	RED CONSTANT-ON	RED FLASH	RGB CHASE	RGB FLOW	STEPLESS RGB	RED CONSTANT-ON	RED FLASH	RGB CHASE	RGB FLOW
OUTPUT	400 lumens	130 lumens	30 lumens	1 lumen	1.5 lumens	1.5 lumens	12 lumens	10 lumens	25 lumens	1 lumen	1 lumen	1 lumen	1 lumen
RUNTIME	5 hours 3 minutes*	15 hours	32 hours	320 hours	40 hours	80 hours	10 hours	10 hours	6 hours 41 minutes	/	/	/	/
BEAM DIAMETER	15 meters												
IMPACT RESISTANCE	1.5 meters												
WATERPROOF	IP65												

Note: The above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-LP1900 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The High output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

2.In the Stepless RGB output, double click the switch to freeze the current color or resume color changing.

Output Selection

Mode A: Single click the switch to cycle through Moonlight→Low→Med→High.
Mode B: Single click the switch to cycle through Red constant-on→Red flash→ RGB chase →RGB flow→Stepless RGB.
Mode C: Single click the switch to cycle through RGB chase→RGB flow→Red constant-on→Red flash.

Intelligent Memory Circuit

The lantern automatically memorizes the previously used output of the General mode. When turned on again, the previously used output will be recalled.
Note: The lantern will activate in Med output if it was previously switched off in High output.

SMART SENSING FUNCTION

With the Smart sensing function enabled and the lantern turned on in General mode, the lantern will automatically enter Mode A upon detecting movement within a 1.5-meter diameter range. The lantern will then turn off automatically after no movement is detected for 60 seconds within the sensing range.

Enable/Disable

Enable: With the lantern turned off, press and hold the switch for 3 seconds. The switch light ring will blink blue twice, and the lantern will activate in the Low output of Mode A. Meanwhile, when the lantern is turned on in General mode, the switch light ring will display blue to indicate that the Smart sensing function is enabled.
Disable: With the lantern turned off, press and hold the switch for 3 seconds. The switch light ring will blink blue eight times to indicate that the Smart sensing function is disabled.

Note:
1.The Smart sensing function is disabled by default.
2.Turn off the lantern or disable the Smart sensing function when the Smart sensing function is not in use to conserve battery power.
3.With the Smart sensing function enabled and the lantern turned on in General mode, double click the switch to prioritize and enable the Delay off function(indicated by a purple light ring).

Upon completion of the delay, the lantern will automatically return to the smart sensing state(indicated by a blue light ring when the lantern is turned on).

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-LP1900	Dedicated battery	3.8 V	Recommended	√√
Alkaline Battery	AAA	1.5 V	Usable*	√
Ni-MH Battery	AAA	1.2 V	Usable*	√
Rechargeable Battery (Li-ion)	10440	3.7 V	Banned**	×

Warning:
*Do not mix batteries of different brands, sizes, capacities or types.
**Only use the recommended or usable batteries mentioned in this user manual. Using low-quality batteries or mishandling batteries (such as short-circuiting or overheating) could lead to combustion and jeopardize the safety of users and property. Any adverse effects resulting from the use of low-quality batteries are not covered by any Fenix warranty or liability. Using quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion. It is recommended to use a Fenix ARB-LP1900 battery.

BATTERY REPLACEMENT

Pull up the hanging loop on the bottom of the lantern and unscrew it clockwise to open the battery cover. Insert the battery in accordance with the polarity marks, then screw the battery cover back on.

CHARGING

1.Open the anti-dust cap and plug the USB Type-C end of the charging cable into the charging port of the lantern.
2.While charging, the switch light ring will progressively display green in a counterclockwise direction to indicate the charging status.
3.The switch light ring will turn green completely when the lantern is fully charged.
Note:
1.All outputs can be turned on while charging.
2.The Delay off function and the Smart sensing function can be used while charging. In this case, the switch light ring will prioritize indicating the charging status.
3.With the lantern turned off, the normal charging time is approximately 2.5 hours from depleted to fully charged*.
4.Once charging is completed, be sure to unplug the charging cable and close the anti-dust cover to prevent the ingress of dust and debris.
5.It is recommended to recharge the lantern when the battery level is between 50% and 25% to prolong the battery lifespan. Immediate charging is required when the remaining battery level falls below 25%.
*This function only works with a Fenix ARB-LP1900 battery. Do not connect the charging cable to the lantern while using the AAA batteries.

BATTERY LEVEL INDICATION

Each time the lantern is turned on, the switch light ring will indicate the battery level and will last for 3 seconds. With the lantern turned off, single click the switch to check the current battery level and the switch light ring will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%
*This function only works with a Fenix ARB-LP1900 rechargeable battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The lantern will accumulate a lot of heat when used for extended periods. When the lantern reaches a temperature of 50°C/122°F or above, it will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 50°C/122°F, the lantern will gradually recall the preset output level.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the switch light ring blinks red 6 times every 1 second to remind users to recharge or replace the battery in a timely manner. To ensure normal use, the lantern will not turn off automatically and will work till the battery runs out.

USAGE AND MAINTENANCE

○Disassembling the sealed head can cause damage to the lantern and will void the warranty.
○Fully charge the lantern in time to ensure normal function the next time it is needed.
○Fenix recommends using an excellent quality battery.
○If the lantern will not be used for an extended period, remove the battery, or the lantern could be damaged by electrolyte leakage.
○Recharge a stored lantern every three months to maintain optimum performance of the battery.
○The lantern may flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Recharge or replace the battery.
B: The contact or contact point of the battery or lantern is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol. If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

INCLUDED

Fenix CL20R Pro camping lantern, ARB-LP1900 battery, USB Type-C charging cable, Spare O-ring, User manual, Warranty card

⚠ 警示

◎请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
◎请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
◎请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
◎请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
◎本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
◎本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
◎本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

(中文)FENIX CL20R PRO营地灯

◎最高亮度400流明，最大照射范围15米
◎使用化光2835封装LED*27、2020封装 RGB*24优质光源，寿命50000小时
◎搭载5.8GHz雷达感应模组，人来即亮，人走即灭，自动开关灯，智能省心
◎照明模式任意档位均可设置延时关机，满足夜灯使用场景
◎多色光情景模式，彩虹跑马、炫彩律动、无极变色光效变化，营造温馨浪漫氛围；
◎按键灯环与情景模式档位可对应切换，趣味性高
◎采用1节1900mAh的锂聚合物电池，兼容3节AAA电池
◎采用Type-C标准充电口设计，同时具有电量指示、电量提醒功能
◎搭配挂钩设计和底部磁吸功能，可实现多种固定方式
◎采用优质塑料及高透光材料，光线柔和不刺眼
◎IP65级防尘、防水
◎尺寸：80 x 48 x 54mm
◎重量：122g (含电池)

操作说明

模式A为照明模式，模式B为情景模式，模式C为按键灯环模式。

开机/关机

开机：关机状态下，长按0.5秒进入模式A即可开机，或双击进入模式B开机，或单击开启电量指示灯后3秒内再次单击进入模式C开机；
关机：开机状态下，长按0.5秒即可关机。

模式切换

模式A：双击进入延时关灯状态，此时紫色灯环亮起，20分钟后自动关机。
模式B：双击可切换至模式C；
模式C：双击可切换至模式B。
注意：
1、模式B和模式C的档位是对应切换的，如在模式B的红光档下，双击可切换至按键灯环红光档位，其他档位以此类推；
2、无极变色档位双击可暂停在当前灯色/继续变色。

档位切换

模式A：单击按键，依次按顺序换档：月光档→低亮档→中亮档→高亮档；
模式B：单击按键，依次按顺序换档：红光常亮→红光闪烁→彩虹跑马→炫彩律动→无极变色；
模式C：单击按键，依次按顺序换档：彩虹跑马→炫彩律动→红光常亮→红光闪烁。

智能记忆

营地灯会自动记忆照明模式档位，每次关机后再次开机，仍保持上次关机前的档位。
注意：高亮档不记忆，以高亮档关机时，下次开启照明模式直接进入中亮档。

技术参数

模式	照明模式				情景模式					按键灯环			
档位	高亮档	中亮档	低亮档	月光档	红光常亮	红光闪烁	彩虹跑马	炫彩律动	无极变色	红光常亮	红光闪烁	彩虹跑马	炫彩律动
亮度	400流明 (3.75瓦)	130流明 (1.04瓦)	30流明 (0.23瓦)	1流明 (0.01瓦)	1.5流明 (0.18瓦)	1.5流明 (0.09瓦)	12流明 (0.8瓦)	10流明 (0.7瓦)	25流明 (1.3瓦)	1流明 (0.14瓦)	1流明 (0.08瓦)	1流明 (0.08瓦)	1流明 (0.04瓦)
续航时间	5小时 3分钟*	15小时	32小时	320小时	40小时	80小时	10小时	10小时	6小时 41分钟	/	/	/	/
照明范围	15米												
防跌落高度	1.5米												
防水等级	IP65												

注：以上参数为使用1节Fenix ARB-LP1900电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*高亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

智能感应功能

智能感应功能开启后，在照明模式开机状态下，感应距离直径1.5米范围内，当感应到物体移动时，模式A会自动开启，感应范围内无物体移动60秒后自动熄灭。

开启/关闭

开启：关机状态下，长按按键3秒，灯环蓝灯闪烁2次后以模式A低亮档开机，同时在照明模式开启时，按键灯环以蓝灯常亮，表示智能感应功能开启；
关闭：关机状态下，长按按键3秒，灯环蓝灯闪烁8次后熄灭，表示智能感应功能关闭。
注意：
1、感应功能出厂设置默认关闭；
2、在不使用感应功能时，请将灯具关机或关闭感应功能，以节约电池电量；
3、感应功能开启后，照明模式下双击按键，优先执行延时关灯（表现为灯环紫灯），延时结束后自动进回感应状态（开机时灯环蓝灯）。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-LP1900	专用电池	3.8V	推荐	√√
碱性电池	AAA	1.5V	可用*	√
镍氢电池	AAA	1.2V	可用*	√
可充锂离子电池	10440	3.7V	禁止使用**	×

警示：
*请不要将不同种类、新旧电池混合使用，以免损坏电池或灯具。
**请使用本说明书推荐或可使用的优质电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任；使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险，推荐使用Fenix ARB-LP1900电池。

电池更换

拉起底部拉环，顺时针旋开电池仓盖，按正负极标识装入标称电池，逆时针旋紧电池仓盖即可工作。

充电说明

充电时，应按如下步骤进行：
1、拉起营地灯的防尘帽，将充电线的Type-C端口插入营地灯的充电接口；
2、营地灯接收到充电信息后，电量指示灯环将会以绿灯逆时针递增的方式循环点亮，表示已经开始充电；
3、当灯环指示灯绿灯常亮时，表示电量充满。

注意：
1、充电时，营地灯支持点亮所有档位；
2、充电时，延时关灯功能及智能感应功能可正常使用，此时提示灯环优先显示充电指示灯；
3、关机状态下，从电池完全耗尽到充满，时间约2.5小时*；
4、充电完毕后请将防尘帽盖回按紧，以免灰尘等杂物进入。
5、建议在电池剩余 50-25% 电量时及时充电，以延长电池寿命；当电量低于 25% 时应立即充电。
*此功能仅在使用Fenix ARB-LP1900电池时有效，请勿在使用AAA电池时插入充电线。

电量指示

开机自动开启电量指示灯，3秒后熄灭；关机状态下单击开关按键查看电量，电量指示灯显示3秒后熄灭，不同状态对应剩余电量如下：
绿灯常亮(代表电量饱和)：电量大约100%-85%
绿灯闪烁(代表电量充足)：电量大约85%-50%
红灯常亮(代表电量不足)：电量大约50%-25%
红灯闪烁(代表电量严重不足)：电量大约25%以下
*此功能仅在使用Fenix ARB-LP1900电池时有效。

智能温控

灯具长时间工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当检测到温度高于50°C且持续上升时，灯具会缓慢递减亮度；检测到温度小于50°C且持续下降时，缓慢递增亮度。

低压警示

当电量过低时，电量指示灯环以红灯1秒闪烁6次提示尽快充电，同时为了保证用户的正常使用，灯具不会主动关机，将会以此提示方式持续工作直至电池电量彻底耗尽为止。

使用与维护

◎请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎如果电池电量过低，请及时充满电，保证下次能正常使用。
◎请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
◎灯具长时间不使用时，请每三个月充电一次，以有效保护电池，延长使用寿命。
◎当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候，可能的原因如下：
原因一：电池电量不足。
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏。
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

CL20R Pro营地灯、ARB-LP1900电池、Type-C充电线、备用防水圈、说明书、保修卡

⚠ WARNUNG

○Bewahren Sie diese Leuchte NICHT in der Reichweite von Kindern auf!
○Richten Sie diese Leuchte NICHT direkt auf die Augen von Personen!
○Bewahren Sie diese Leuchte NICHT in unmittelbarer Nähe von brennbaren Gegenständen auf. Hohe Temperaturen können dazu führen, dass Gegenstände überhitzen und brennen bzw. sich entzünden!
○Verwenden Sie diese Leuchte NICHT auf unangemessene Weise, z. B., indem Sie sie in den Mund nehmen. Das kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, wenn die Leuchte oder der integrierte Akku ausfällt!
○Diese Leuchte entwickelt während des Betriebs viel Hitze, was zu einer hohen Temperatur des Lampengehäuses führt. Seien Sie sehr vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden!
○Entfernen Sie den Akku, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern, wenn die Leuchte in einer geschlossenen und entflammbaren Umgebung wie einer Tasche oder einem Rucksack aufbewahrt wird!
○Die LEDs dieser Leuchte sind nicht austauschbar. Daher muss die gesamte Leuchte ersetzt werden, wenn die LEDs das Ende ihrer Betriebslebensdauer erreichen.

(DEUTSCH)FENIX CL20R PRO CAMPINGLEUCHTE

○400 Lumen maximale Helligkeitsstufe, 15 m maximaler Strahldurchmesser.
○Verwendet siebenundzwanzig 2835-LEDs und vierundzwanzig hochwertige 2020-RGB-LEDs mit einer Lebensdauer von jeweils 50.000 Stunden.
○Integriertes 5,8-GHz-Radar-Sensormodul ermöglicht automatische Ein-/Abschaltung zur Schonung der Akkuleistung.
○Verzögerte Abschaltung ist bei allen Helligkeitsstufen im Allgemeinmodus verfügbar.
○Der Szenenmodus verfügt über mehrere RGB-Lichteffekte, darunter RGB-Jagd, RGB-Fluss und RGB stufenlos.
○Die entsprechenden Helligkeitsstufen für Schalter-Lichtring und Szenenmodus sind umschaltbar.
○Stromversorgung über einen 1900-mAh-Akku, kompatibel mit drei AAA-Batterien.
○Standard-USB-C-Ladeanschluss.
○Akkustandanzeige und eine Warnung bei Unterspannung.
○Magnetische Basis und Hängeschlaufe für mehrere Montageoptionen.
○Hergestellt aus hochwertigem Kunststoff und hochtransparentem Material für einen sanften, blendfreien Lichtstrahl.
○IP65-bewerteter Schutz.
○Abmessungen: 80 × 48 × 54 mm.
○Gewicht: 122 g (einschließlich Akku).

BEDIENUNGSANLEITUNG

Modus A ist der Allgemeinmodus, Modus B ist der Szenenmodus und Modus C ist der Schalter-Lichtring-Modus.

Ein- und Ausschalten

Ein: Halten Sie bei ausgeschalteter Leuchte den Schalter 0,5 Sekunden gedrückt, um die Leuchte einzuschalten und Modus A aufzurufen; drücken Sie den Schalter zweimal, um die Leuchte einzuschalten und Modus B aufzurufen, drücken Sie den Schalter einmal und dann innerhalb von 3 Sekunden erneut einmal, um die Leuchte einzuschalten und Modus C aufzurufen.
Aus: Bei eingeschaltetem Licht halten Sie den Schalter für 0,5 Sekunden gedrückt, um die Leuchte auszuschalten.

Modus wechseln

Modus A: Drücken Sie den Schalter einmal, um die verzögerte Abschaltung zu deaktivieren; der Schalter-Lichtring wird lila und die Leuchte schaltet sich nach 20 Minuten automatisch aus.
Modus B: Drücken Sie den Schalter zweimal, um in den Modus C umzuschalten.
Modus C: Drücken Sie den Schalter zweimal, um in den Modus B umzuschalten.
Hinweis:
1.Die entsprechenden Helligkeitsstufen von Modus B und Modus C sind umschaltbar. Drücken Sie beispielsweise bei konstanter roter Helligkeitsstufe von Modus B zweimal den Schalter, um zur entsprechenden konstanten roten Helligkeitsstufe von Modus C umzuschalten. Das Gleiche gilt für alle anderen Helligkeitsstufen.
2.In der Helligkeitsstufe RGB stufenlos drücken Sie den Schalter zweimal, um die aktuelle Farbe einzufrieren oder den Farbwechsel fortzusetzen.

Auswahl der Helligkeitsstufe

Modus A: Drücken Sie den Schalter einmal, um zwischen Mondlicht → Dunkel → Mittel → Hell umzuschalten.
Modus B: Drücken Sie den Schalter einmal, um zwischen rotem Dauerlicht → rotem Blinklicht → RGB-Jagd→ RGB-Fluss → RGB stufenlos umzuschalten.
Modus C: Drücken Sie den Schalter einmal, um zwischen RGB-Jagd → RGB-Fluss → rotem Dauerlicht → rotem Blinklicht umzuschalten.

Intelligenter Speicherschaltkreis

Die Leuchte speichert die zuvor verwendete Ausgabe des Allgemeinmodus. Bei erneutem Einschalten wird die zuvor verwendete Helligkeitsstufe abgerufen.
Hinweis: Die Leuchte aktiviert die mittlere Helligkeitsstufe, wenn sie zuvor bei heller Helligkeitsstufe ausgeschaltet wurde.

INTELLIGENTE ERKENNUNGSFUNKTION

Wenn die intelligente Erkennungsfunktion aktiviert und die Leuchte im Allgemeinmodus eingeschaltet ist, ruft die Leuchte bei Erkennung einer Bewegung innerhalb eines Radius von 1,5 Metern automatisch Modus A auf. Anschließend schaltet sich die Leuchte automatisch aus, wenn 60 Sekunden lang im Erkennungsbereich keine Bewegung erkannt wird.

Aktivieren/Deaktivieren

Aktivieren: Halten Sie den Schalter bei ausgeschalteter Leuchte 3 Sekunden lang gedrückt. Der Schalter-Lichtring blinkt zweimal blau und die Leuchte wird bei dunkler Helligkeitsstufe in Modus A aktiviert. Gleichzeitig leuchtet der Schalter-Lichtring beim Einschalten der Leuchte im Allgemeinmodus blau, um anzuzeigen, dass die intelligente Erkennungsfunktion aktiviert ist.
Deaktivieren: Halten Sie den Schalter bei ausgeschalteter Leuchte 3 Sekunden lang gedrückt. Der Schalter-Lichtring blinkt achtmal blau, um anzuzeigen, dass die intelligente Erkennungsfunktion deaktiviert ist.
Hinweis:
1.Die intelligente Erkennungsfunktion ist standardmäßig deaktiviert.
2.Schalten Sie die Leuchte aus oder deaktivieren Sie die intelligente Erkennungsfunktion, wenn die intelligente Erkennungsfunktion nicht verwendet wird. Dadurch schonen Sie die Akkukapazität.
3.Wenn die intelligente Erkennungsfunktion aktiviert und die Leuchte im Allgemeinmodus eingeschaltet ist, tippen Sie zweimal auf den Schalter, um die verzögerte Abschaltung zu priorisieren und zu aktivieren (wird durch einen lilafarbenen Lichtring angezeigt). Bei Ablauf der Verzögerung kehrt die Leuchte automatisch in den intelligenten Erkennungszustand zurück (wird durch einen blauen Lichtring angezeigt wenn die Leuchte eingeschaltet ist).

TECHNISCHE DATEN

MODUS	ALLGEMEINMODUS				SZENENMODUS					SCHALTER-LICHTRING			
	HELL	MITTEL	DUNKEL	MONDLICHT	ROTES DAUERLICHT	ROTES BLINKLICHT	RGB-JAGD	RGB-FLUSS	RGB STUFENLOS	ROTES DAUERLICHT	ROTES BLINKLICHT	RGB-JAGD	RGB-FLUSS
HELLIGKEITSSTUFE	400 Lumen	130 Lumen	30 Lumen	1 Lumen	1,5 Lumen	1,5 Lumen	12 Lumen	10 Lumen	25 Lumen	1 Lumen	1 Lumen	1 Lumen	1 Lumen
BETRIEBSDAUER	5 Stunden 3 Minuten*	15 Stunden	32 Stunden	320 Stunden	40 Stunden	80 Stunden	10 Stunden	10 Stunden	6 Stunden 41 Minuten	/	/	/	/
STRAHLDURCHMESSER	15 Meter												
STOßFESTIGKEIT	1,5 Meter												
WASSERDICHTIGKEIT	IP65												

Hinweis: Die oben aufgeführten technischen Daten sind die Testergebnisse der von Fenix durchgeführten Labortests mit einem Fenix ARB-LP1900-Akku bei einer Temperatur von 21 ± 3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50 bis 80 %. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Betriebsumgebung und dem tatsächlich verwendeten Akku variieren.
*Die hohe Helligkeitsstufe wird über die gesamte Laufzeit gemessen, einschließlich der Helligkeitsstufe bei reduzierter Leistung aufgrund von Temperatur oder Schutzmechanismen im Design.

TECHNISCHE DATEN DER AKKUS

Typ	Abmessungen	Nennspannung	Verwendbarkeit	
Fenix ARB-LP1900	Dedizierter Akku	3,8 V	Empfohlen	√√
Alkalibatterie	AAA	1,5 V	Verwendbar*	√
Ni-MH-Batterie	AAA	1,2 V	Verwendbar*	√
Aufladbarer Lithium-Ionen-Akku	10440	3,7 V	Verboten**	×

Achtung:
*Mischen Sie keine Akkus/Batterien verschiedener Marken, Größen, Kapazitäten oder Typen.
**Verwenden Sie nur die in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen bzw. erwähnten Akkus. Die Verwendung von minderwertigen Akkus/Batterien oder die falsche Handhabung von Akkus/Batterien (z. B. durch Kurzschluss oder Überhitzung) kann zu Verbrennungen führen und Ihre Sicherheit und die Ihres Eigentums gefährden. Alle nachteiligen Auswirkungen, die sich aus der Verwendung von minderwertigen Batterien ergeben, werden von Fenix nicht durch eine Garantie oder Haftung abgedeckt. Die Verwendung von Qualitätsbatterien mit Schaltkreisschutz verringert das Risiko von Verbrennungen oder Explosionen. Sie sollten einen Fenix ARB-LP1900-Akku verwenden.

AKKU AUSTAUSCHEN

Ziehen Sie die Hängeschlaufe an der Unterseite der Leuchte nach oben und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um die Akkufachabdeckung zu öffnen. Setzen Sie den Akku unter Beachtung der Polarität richtig herum ein. Schrauben Sie dann die Akkufachabdeckung wieder auf.

LADEN

1.Öffnen Sie die Staubschutzabdeckung und schließen Sie das USB-C-Ende des Ladekabels an den Ladeanschluss der Leuchte an.
2.Während der Aufladung füllt sich die grüne Anzeige des Schalter-Lichtrings gegen den Uhrzeigersinn, um den Ladestatus anzuzeigen.
3.Der Schalter-Lichtring ist vollständig grün, wenn die Leuchte vollständig aufgeladen ist.
Hinweis:
1.Alle Helligkeitsstufen können während des Ladezyklus eingeschaltet werden.
2.Die verzögerte Abschaltung und die intelligente Erkennungsfunktion können während der Aufladung verwendet werden. In diesem Fall priorisiert der Schalter-Lichtring die Anzeige des Ladestatus.
3.Bei ausgeschalteter Leuchte beträgt die normale Ladezeit etwa 2,5 Stunden vom vollständig leeren bis zum vollständig aufgeladenen Zustand*.
4.Sobald der Ladezyklus abgeschlossen ist, ziehen Sie das Ladekabel ab und schließen Sie die Staubschutzabdeckung, damit weder Staub noch Schmutz eindringen.
5.Sie sollten die Leuchte zur Verlängerung der Akkulebensdauer aufladen, wenn der Akkustand zwischen 50 % und 25 % liegt. Eine sofortige Aufladung ist erforderlich, wenn die verbleibende Akkukapazität auf unter 25 % fällt.
*Dies funktioniert nur mit einem Fenix ARB-LP1900-Akku. Schließen Sie das Ladekabel nicht an die Leuchte an, wenn Sie AAA-Batterien verwenden.

AKKUSTANDANZEIGE

Bei jedem Einschalten der Leuchte zeigt die Schalter-Lichtring den Ladezustand des Akkus 3 Sekunden lang an. Drücken Sie bei ausgeschalteter Leuchte einmal den Schalter, um den aktuellen Akkustand zu prüfen und der Schalter-Lichtring leuchtet 3 Sekunden lang.
Grüne LED leuchtet: voll 100 % - 85 %
Grüne LED blinkt: ausreichend 85 % - 50 %
Rote LED leuchtet: unzureichend 50 % - 25 %
Rote LED blinkt: kritisch 25 % - 1 %
*Dies funktioniert nur mit einem Fenix ARB-LP1900-Akku.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Wenn die Leuchte über einen längeren Zeitraum mit hoher Leistung betrieben wird, entwickelt sie große Hitze. Wenn die Leuchte eine Temperatur von 50 °C oder mehr erreicht, schaltet sie automatisch einige Lumen herunter, um die Temperatur zu senken. Wenn die Temperatur unter 50 °C fällt, kehrt die Leuchte allmählich zur voreingestellten Helligkeitsstufe zurück.

WARNUNG BEI UNTERSPANNUNG

Wenn die Spannung unter den voreingestellten Wert sinkt, blinkt der Schalter-Lichtring jede 1 Sekunde sechsmal, um Sie daran zu erinnern, den Akku rechtzeitig aufzuladen oder zu ersetzen. Um eine normale Nutzung zu gewährleisten, schaltet sich die Leuchte nicht automatisch aus, sondern funktioniert so lange, bis der Akku erschöpft ist.

VERWENDUNG UND WARTUNG

○Die Demontage des versiegelten Kopfes kann die Leuchte beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie.
○Laden Sie die Leuchte rechtzeitig vollständig auf, damit Sie beim nächsten Einsatz normal funktioniert.
○ Fenix empfiehlt, einen Akku von bester Qualität zu verwenden.
○Wenn Sie die Leuchte über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie den Akku heraus, da die Leuchte andernfalls durch auslaufenden Elektrolyt beschädigt werden kann.
○Laden Sie eine eingelagerte Leuchte alle drei Monate auf, um die optimale Leistung des Akkus zu erhalten.
○Aus folgenden Gründen könnte die Leuchte flackern, nur zeitweise leuchten oder sogar ausfallen:
A: Niedriger Akkustand.
Lösung: Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie ihn aus.
B: Der Kontakt oder die Kontaktstelle des Akkus oder der Leuchte ist verschmutzt.
Lösung: Reinigen Sie die Kontaktstellen mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattestäbchen.
Wenn die oben genannten Methoden nicht erfolgreich sind, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Händler.

LIEFERUMFANG

Die Campingleuchte Fenix CL20R Pro, ARB-LP1900-Akku, USB-C-Ladekabel, Ersatz-O-Ring, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ AVVERTENZE

○NON lasciare questa lanterna alla portata dei bambini!
○NON puntare questa lanterna direttamente negli occhi di nessuno!
○NON posizionare questa lanterna vicino a oggetti infiammabili, poiché le alte temperature possono causarne il surriscaldamento e provocare incendi!
○NON utilizzare questa lanterna in modi impropri, ad esempio tenendola in bocca: ciò potrebbe causare gravi lesioni personali o persino la morte in caso di guasto della lanterna o della batteria interna!
○Durante l'uso la lanterna si scalda notevolmente, causando un'elevata temperatura sulla superficie esterna. Prestare attenzione per evitare ustioni!
○Rimuovere la batteria per prevenire accensioni accidentali quando la lanterna viene riposta in ambienti chiusi e infiammabili, come tasche o zaini!
○I LED di questa lanterna non sono sostituibili; pertanto l'intera lanterna dovrà essere sostituita quando uno qualsiasi dei LED avrà raggiunto la fine della propria vita utile.

(ITALIANO)LANTERNA DA CAMPEGGIO FENIX CL20R PRO

○Emissione massima di 400 lumen, diametro massimo del fascio di 15 metri.
○Utilizza ventisette LED 2835 e venti

⚠ AVERTISSEMENT

○Placez cette lanterne hors de portée des enfants !
○Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !
○Ne placez pas la tête d'éclairage à proximité d'objets inflammables, car les températures élevées peuvent entraîner une surchauffe des objets et les rendre inflammables/enflammés !
○N'utilisez pas la lanterne de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
○Cette lanterne accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
○Retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle lorsque la lanterne est placée dans un environnement fermé et inflammable, tel qu'une poche ou un sac à dos!
○Les LED de cette lanterne ne sont pas remplaçables, donc toute la lanterne doit être remplacée lorsque l'une des LED atteint sa fin de sa vie.

(FRANÇAIS) LANTERNE DE CAMPING FENIX CL20R PRO

○Puissance maximale de 400 lumens, diamètre maximal du faisceau de 15 mètres.
○Utilise vingt-sept LED 2835 et vingt-quatre LED RGB 2020 de haute qualité, ayant une durée de vie de 50 000 heures chacune.
○Module capteur radar 5,8 GHz intégré : la lanterne s'allume automatiquement lorsque vous vous approchez et s'éteint lorsque vous vous éloignez.
○La fonction d'extinction différée est disponible à tous les niveaux de luminosité du mode général.
○Le mode scène offre plusieurs effets d'éclairage RVB, notamment RVB Poursuite, RVB Flux et RVB Continu.
○Les sorties de l'anneau lumineux et celles du mode scène sont correspondantes et commutables.
○Alimenté par une batterie de 1900 mA h et compatible avec trois piles AAA.
○Port de recharge USB Type-C standard.
○Indicateur de niveau de batterie et avertissement de tension faible.
○Base magnétique et anneau pour suspension pour de multiples options de montage.
○Fabriqué à partir de plastiques de qualité et d'un matériau hautement transparent - faisceau lisse antiéblouissant.
○Protection IP65.
○Dimensions : 80 × 48 × 54 mm.
○Poids: 122 g (batterie incluse).

MODE D'EMPLOI

Le mode A est le Mode général, le mode B est le Mode Scène, le mode C est le mode Commande d'anneau lumineux.
Marche/arrêt
Marche : lorsque la lanterne est éteinte, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour activer la lanterne et passer en mode A, double-cliquez sur l'interrupteur pour activer la lanterne et passer en mode B, ou cliquez une fois sur l'interrupteur, puis cliquez à nouveau dans les 3 secondes pour activer la lanterne et passer en mode C.
Arrêt : lorsque la lanterne est allumée, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour l'éteindre.

Changement de mode
Mode A : double-cliquez sur l'interrupteur pour activer la fonction de retard d'extinction, l'anneau lumineux de l'interrupteur s'allumera en violet et la lanterne s'éteindra automatiquement après 20 minutes.
Mode B : double-cliquez sur l'interrupteur pour passer au mode C.3.
Mode C : double-cliquez sur l'interrupteur pour passer au mode B.
Remarque :
1.Les sorties des modes B et C sont correspondantes et commutables. Par exemple, double-cliquez sur l'interrupteur alors que la sortie rouge constante du mode B est activée pour passer à la sortie rouge constante correspondante du mode C. La même méthode s'applique à toutes les autres sorties correspondantes.
2.En sortie RVB continue, double-cliquez sur l'interrupteur pour figer la couleur actuelle ou reprendre le changement de couleur.

Sélection de la sortie
Mode A: cliquez une fois sur l'interrupteur pour passer d'un mode à l'autre dans l'ordre Moonlight→Faible→Moyen→Fort.
Mode B: cliquez une fois sur l'interrupteur pour passer d'un mode à l'autre dans l'ordre Rouge constant→Flash Rouge→ RVB Poursuite→RVB Flux→RVB Continu.
Mode C: cliquez une fois sur l'interrupteur pour passer d'un mode à l'autre dans l'ordre RVB Poursuite→RVB Flux→Rouge Constant→Flash Rouge.

Circuit intelligent de mémoire
La lanterne mémorise automatiquement la puissance précédemment utilisée en mode général. Lorsqu'elle est rallumée, la puissance précédemment utilisée est réactivée.
Remarque : la lanterne s'allume en mode moyen si elle était précédemment éteinte en mode fort.

FONCTION DE DÉTECTION INTELLIGENTE

Lorsque la fonction de détection intelligente est activée et que la lanterne est allumée en mode général, celle-ci passe automatiquement en mode A dès qu'elle détecte un mouvement dans un rayon de 1,5 mètre. La lanterne s'éteint ensuite automatiquement après 60 secondes sans mouvement détecté dans la zone de détection.

Activation/Désactivation
Activation : lorsque la lanterne est éteinte, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant lumineux de l'interrupteur clignotera deux fois en bleu et la lanterne s'allumera en mode A à faible intensité. Parallèlement, lorsque la lanterne est allumée en mode général, le voyant lumineux de l'interrupteur s'allume en bleu pour indiquer que la fonction de détection intelligente est activée.
Désactivation : lorsque la lanterne est éteinte, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. L'anneau lumineux de l'interrupteur clignotera huit fois en bleu pour indiquer que la fonction de détection intelligente est désactivée.
Remarque :
1. La fonction de détection intelligente est désactivée par défaut.
2. Éteignez la lanterne ou désactivez la fonction de détection intelligente lorsque vous ne l'utilisez pas afin d'économiser la batterie.
3. Lorsque la fonction de détection intelligente est activée et que la lanterne est allumée en mode général, double-cliquez sur l'interrupteur pour activer la fonction d'extinction différée (indiquée par un anneau lumineux violet). Une fois le délai écoulé, la lanterne revient automatiquement à l'état de détection intelligente (indiqué par un anneau lumineux bleu lorsque la lanterne est allumée).

PARAMÈTRES TECHNIQUES

MODE	MODE GÉNÉRAL				MODE SCÈNE					COMMANDE D'ANNEAU LUMINEUX			
	FORT	MOYEN	FAIBLE	MOONLIGHT	ROUGE CONSTANT	FLASH ROUGE	RVB POURSUITE	RVB FLUX	RVB CONTINU	ROUGE CONSTANT	FLASH ROUGE	RVB POURSUITE	RVB FLUX
PUISSANCE	400 lumens	130 lumens	30 lumens	1 lumen	1,5 lumens	1,5 lumens	12 lumens	10 lumens	25 lumens	1 lumen	1 lumen	1 lumen	1 lumen
AUTONOMIE	5 heures 3 minutes*	15 heures	32 heures	320 heures	40 heures	80 heures	10 heures	10 heures	6 heures 41 minutes	/	/	/	/
DIAMÈTRE DU FAISCEAU	15 mètres												
RÉSISTANCE AUX CHUTES	1,5 mètre												
ÉTANCHÉITÉ	IP65												

Remarque : les spécifications ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de tests en laboratoire réalisés avec une batterie Fenix ARB-LP1900 à une température de 21 ± 3 °C et un taux d'humidité compris entre 50 % et 80 %. Les performances réelles de ce produit peuvent varier en fonction des différents environnements de travail et de la batterie utilisée.
*La sortie Fort est mesurée en termes de durée totale de fonctionnement, y compris à des niveaux réduits en raison de la température ou du mécanisme de protection intégré à la conception.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES/PILES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
Fenix ARB-LP1900	Dedicated battery	3,8 V	Recommandé	√√
Pile alcaline	AAA	1,5 V	Utilisable*	√
Pile Ni-MH	AAA	1,2 V	Utilisable*	√
Batterie Li-ion	10440	3,7 V	Interdite**	×

Avertissement :
*Ne mélangez pas des piles de marques, tailles, capacités ou types différents.
**Utilisez uniquement les piles recommandées ou utilisables mentionnées dans ce manuel d'utilisation. L'utilisation de piles de mauvaise qualité ou une mauvaise manipulation des piles (comme un court-circuit ou une surchauffe) peut entraîner une combustion et compromettre la sécurité des utilisateurs et des biens. Les effets indésirables résultant de l'utilisation de piles de mauvaise qualité ne sont couverts par aucune garantie ou responsabilité de Fenix. L'utilisation de batteries/piles de qualité avec protection de circuit réduira le risque de combustion ou d'explosion. Il est recommandé d'utiliser une batterie Fenix ARB-LP1900.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Tirez sur l'anneau situé à la base de la lanterne et dévissez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie. Insérez la batterie en respectant les repères de polarité, puis revissez le couvercle du compartiment de la batterie.

RECHARGEMENT

1.Ouvrez le cache anti-poussière et branchez l'extrémité USB Type-C du câble de recharge dans le port de recharge de la lanterne.
2.Pendant la recharge, l'anneau lumineux de l'interrupteur s'allume progressivement en vert dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour indiquer l'état de recharge.
3.L'anneau lumineux de l'interrupteur devient entièrement vert lorsque la lanterne est complètement rechargée.
Remarque :
1.Toutes les sorties peuvent être activées pendant la recharge.
2.La fonction d'extinction différée peut être utilisée pendant le chargement. Dans ce cas, l'anneau lumineux de l'interrupteur indiquera en priorité l'état de charge.
3.Lorsque la lanterne est éteinte, le temps de charge normal est d'environ 2,5 heures pour passer d'une batterie complètement déchargée à une batterie complètement chargée*.
4.Une fois le chargement terminé, veillez à débrancher le câble de chargement et à fermer le cache anti-poussière afin d'empêcher la pénétration de poussière et de débris.
5.Il est recommandé de recharger la lanterne lorsque le niveau de la batterie est compris entre 50 % et 25 % afin de prolonger la durée de vie de la batterie. Une recharge immédiate est nécessaire lorsque le niveau de batterie restant est inférieur à 25 %.
*Cette fonction n'opère qu'avec une batterie Fenix ARB-LP1900. Ne connectez pas le câble de recharge à la lanterne lorsque vous utilisez des piles AAA.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Chaque fois que la lanterne est allumée, l'anneau lumineux de l'interrupteur indique le niveau de la batterie et reste allumé pendant 3 secondes. Lorsque la lanterne est éteinte, appuyez une fois sur l'interrupteur pour vérifier le niveau actuel de la batterie. L'anneau lumineux de l'interrupteur reste alors allumé pendant 3 secondes.
Voyant vert allumé : saturé 100 % - 85 %
Voyant vert clignotant : suffisant 85 % - 50 %
Voyant rouge allumé : faible 50 % - 25 %
Voyant rouge clignotant : critique 25 % - 1 %
*Cette fonction n'opère qu'avec une batterie Fenix ARB-LP1900.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lanterne accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée pendant de longues périodes. Lorsque la lanterne atteint une température de 50 °C ou plus, elle réduit automatiquement sa puissance de quelques lumens afin de faire baisser la température. Lorsque la température descend en dessous de 50 °C, la lanterne rétablit progressivement le niveau de puissance préréglé.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension descend en dessous du niveau prédéfini, l'anneau lumineux de l'interrupteur clignote en rouge 6 fois toutes les secondes pour rappeler aux utilisateurs de recharger ou de remplacer la batterie en temps opportun. Pour garantir une utilisation normale, la lanterne ne s'éteindra pas automatiquement et fonctionnera jusqu'à ce que la batterie soit épuisée.

UTILISATION ET ENTRETIEN

○Le démontage de la tête scellée peut endommager la lanterne et annule la garantie.
○Chargez complètement la lanterne à temps pour garantir son bon fonctionnement la prochaine fois que vous en aurez besoin.
○Fenix recommande d'utiliser une batterie d'excellente qualité.
○Si la lanterne n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la batterie, car la lanterne pourrait être endommagée par une fuite d'électrolyte.
○Rechargez une lanterne stockée tous les trois mois pour maintenir les performances optimales des piles.
○La lanterne peut vaciller, briller par intermittence ou même ne pas s'allumer pour les raisons suivantes :
A : niveau de batterie insuffisant.
Solution : remplacer ou recharger la batterie.
B : les fils ou les contacts de la batterie ou de la lanterne sont sales.
Solution : nettoyez les points de contact avec un Coton-Tige imbibé d'alcool.
Si les méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, veuillez contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lanterne de camping Fenix CL20R Pro, batterie ARB-LP1900, câble de rechargement USB Type-C, joint torique de rechange, manuel d'utilisation, carte de garantie

⚠ ADVERTENCIA

○ ¡NO coloque esta linterna al alcance de los niños!
○ ¡NO dirija la linterna directamente a los ojos!
○ ¡NO coloque esta linterna cerca de objetos inflamables, ya que las altas temperaturas pueden sobrecalentarlos y volverse inflamables o encenderse!
○ ¡NO utilice esta linterna de forma inapropiada, como sostenerla en la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si la linterna o la batería interna fallan!
○Esta linterna acumula mucho calor durante su funcionamiento, lo que provoca una alta temperatura en la carcasa exterior. ¡Preste mucha atención para evitar quemaduras!
○Retire la batería para evitar que la linterna se active accidentalmente cuando se coloque en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas.
○Los LED de esta linterna no son reemplazables; por lo tanto, deberá reemplazarla por completo cuando alguno de ellos alcance el final de su vida útil.

(ESPAÑOL) LINTERNA DE CAMPING FENIX CL20R PRO

○400 lúmenes de potencia máxima, diámetro máximo de 15 metros.
○Utiliza veintisiete LED 2835 y veinticuatro LED RGB 2020 de alta calidad, con una vida útil de 50.000 horas cada uno.
○Módulo sensor de radar de 5,8 GHz integrado: la linterna se enciende automáticamente al acercarse y se apaga al alejarse.
○La función de apagado retardado está disponible en todos los niveles de brillo en el modo General.
○El modo Escena ofrece múltiples efectos de iluminación RGB, incluyendo Secuencia RGB, Flujo RGB y RGB continuo.
○Las potencias correspondientes para el anillo de luz Switch y el modo Escena son conmutables.
○Alimentado por una batería de 1900mAh y compatible con tres pilas AAA.
○Puerto de carga USB tipo C estándar.
○Indicación del nivel de batería y advertencia de bajo voltaje.
○Base magnética y asa para colgar que ofrece múltiples opciones de montaje.
○Fabricada con plástico de calidad y material altamente transparente: haz de luz uniforme y antideslumbrante.
○Protección IP65.
○Tamaño: 80 × 48 × 54 mm.
○Peso: 122 g (incluida la batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

El modo A es el modo general, el modo B es el modo de escena y el modo C es el modo de anillo de luz conmutado.

Encendido/Apagado
Encendido: Con la linterna apagada, mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para encenderla e ingresar al Modo A; haga doble clic en el interruptor para encenderla e ingresar al Modo B; o haga un solo clic en el interruptor y luego vuelva a hacer otro clic dentro de los 3 segundos para encender la linterna e ingresar al Modo C.
Apagado: Con la linterna encendida, mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para apagarla.

Cambio de Modos
Modo A: Haga doble clic en el interruptor para activar el apagado retardado. El anillo luminoso del interruptor se iluminará en morado y la linterna se apagará automáticamente después de 20 minutos.
Modo B: Haga doble clic en el interruptor para cambiar al Modo C.
Modo C: Haga doble clic en el interruptor para cambiar al Modo B.
Nota:
1.Las salidas correspondientes para los Modos B y C son conmutables. Por ejemplo, haga doble clic en el interruptor mientras está en la salida roja constante del Modo B para cambiar a la salida roja constante del Modo C. El mismo método se aplica a las demás salidas.
2.En la salida RGB continua, haga doble clic en el interruptor para congelar el color actual o reanudar el cambio de color.

Selección de Potencias
Modo A: Haz un solo clic para alternar entre Luz de luna → Bajo → Medio → Alto.
Modo B: Haz un solo clic para alternar entre Rojo fijo → Rojo intermitente → RGB secuencia → Flujo RGB → RGB continuo.
Modo C: Haz un solo clic para alternar entre RGB secuencia → Flujo RGB → Rojo fijo → Rojo intermitente.

Circuito de Memoria Inteligente
La linterna memoriza automáticamente la potencia utilizada anteriormente en el modo General. Al volver a encenderla, se recuperará dicha potencia.
Nota: La linterna se activará en potencia Media si se apagó previamente en potencia Alta.

PARÁMETROS TÉCNICOS

MODO	MODO GENERA				MODO ESCENA					ANILLO DE LUZ			
	ALTO	MEDIO	BAJO	LUZ DE LUNA	ROJO CONSTANTE	ROJO INTERMITENTE	PERSECUCION RGB	FLUJO RGB	RGB CONTINUO	ROJO CONSTANTE	ROJO INTERMITENTE	PERSECUCION RGB	FLUJO RGB
POTENCIA	400 lúmenes	130 lúmenes	30 lúmenes	1 lúmen	1,5 lúmenes	1,5 lúmenes	12 lúmenes	10 lúmenes	25 lúmenes	1 lúmen	1 lúmen	1 lúmen	1 lúmen
AUTONOMÍA	5 horas 3 minutos*	15 horas	32 horas	320 horas	40 horas	80 horas	10 horas	10 horas	6 horas 41 minutos	/	/	/	/
DIAMETRO DE LUZ	15 metros												
RESISTENCIA A IMPACTOS	1,5 metros												
RESISTENTE AL AGUA	IP65												

Nota: Las especificaciones anteriores se basan en los resultados obtenidos por Fenix mediante pruebas de laboratorio con una batería Fenix ARB-LP1900 a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50 % al 80 %. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.
*La potencia máxima se mide en tiempo de funcionamiento total, incluyendo la baja de potencia potencia debido a la temperatura o al diseño del mecanismo de protección.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍAS

Tipo	Dimensiones	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Fenix ARB-LP1900	Batería dedicada	3,8 V	Recomendada	√√
Pila Alcalina	AAA	1,5 V	Usable*	√
Pilar Ni-MH	AAA	1,2 V	Usable*	√
Batería Recargable (Li-ion)	10440	3,7 V	Prohibida**	×

Advertencia:
*No mezcle baterías de diferentes marcas, tamaños, capacidades o tipos.
**Utilice únicamente las baterías recomendadas o utilizables que se mencionan en este manual de usuario. El uso de baterías de baja calidad o su manipulación incorrecta (como cortocircuitos o sobrecalentamiento) podría provocar combustión y poner en peligro la seguridad de los usuarios y la propiedad. Los efectos adversos derivados del uso de baterías de baja calidad no están cubiertos por la garantía ni la responsabilidad de Fenix. El uso de baterías de calidad con protección de circuitos reducirá el riesgo de combustión o explosión. Se recomienda utilizar una batería Fenix ARB-LP1900.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Levante el asa para colgar en la parte inferior de la linterna y desatornillela en sentido horario para abrir la tapa de la batería. Inserte la batería respetando la polaridad y vuelva a colocar la tapa.

CARGA

1.Abra la tapa antipolvo y conecte el extremo USB Tipo-C del cable de carga al puerto de carga de la linterna.
2.Durante la carga, el anillo luminoso del interruptor se iluminará progresivamente en verde en sentido antihorario para indicar el estado de carga.
3.El anillo luminoso del interruptor se volverá completamente verde cuando la linterna esté completamente cargada.
Nota:
1.Se pueden activar todos los modos durante la carga.
2.Se pueden usar las funciones de apagado retardado y de detección inteligente durante la carga. En este caso, el anillo luminoso del interruptor priorizará la indicación del estado de carga.
3.Con la linterna apagada, el tiempo de carga normal es de aproximadamente 2,5 horas desde descargada hasta carga completa*.
4.Una vez completada la carga, asegúrese de desconectar el cable de carga y cerrar la tapa antipolvo para evitar la entrada de polvo y residuos.
5.Se recomienda recargar la linterna cuando el nivel de batería esté entre el 50 % y el 25 % para prolongar su vida útil. Se requiere carga inmediata cuando el nivel de batería restante es inferior al 25 %.
*Esta función solo funciona con la batería Fenix ARB-LP1900. No conecte el cable de carga a la linterna mientras use pilas AAA.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Cada vez que se enciende la linterna, el anillo luminoso del interruptor indicará el nivel de batería y durará 3 segundos. Con la linterna apagada, presione el interruptor una vez para comprobar el nivel de batería; el anillo luminoso del interruptor durará 3 segundos.
Luz verde encendida: saturada 100 % - 85 %
Luz verde intermitente: suficiente 85 % - 50 %
Luz roja encendida: deficiente 50 % - 25 %
Luz roja intermitente: crítica 25 % - 1 %
*Esta función solo funciona con la batería recargable Fenix ARB-LP1900.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

La linterna acumula mucho calor con el uso prolongado. Cuando alcanza una temperatura de 50 °C o superior, reduce automáticamente la potencia unos pocos lúmenes para reducirla. Cuando la temperatura baja de 50 °C, la linterna recupera gradualmente el nivel de potencia preestablecido.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje desciende por debajo del preestablecido, el anillo luminoso del interruptor parpadea en rojo 6 veces cada segundo para recordar a los usuarios que deben recargar o reemplazar la batería a tiempo. Para garantizar un uso normal, la linterna no se apagará automáticamente y funcionará hasta que se agote la batería.

USO Y MANTENIMIENTO

○Desmontar el cabezal sellado puede dañar la linterna y anular la garantía.
○Cargue la linterna completamente a tiempo para garantizar su correcto funcionamiento la próxima vez que la necesite.
○Fenix recomienda usar una batería de excelente calidad.
○Si no va a usar la linterna durante un período prolongado, retire la batería; de lo contrario, podría dañarse por una fuga de electrolito.
○Recargue la linterna cada tres meses si no la usa para mantener el rendimiento óptimo de la batería.
○La linterna puede parpadear, brillar intermitentemente o incluso no iluminar por las siguientes razones:
A: Nivel de batería bajo.
Solución: Recargue o reemplace la batería.
B: El contacto o el punto de contacto de la batería o la linterna está sucio.
Solución: Limpie los puntos de contacto con un hisopo de algodón empapado en alcohol isopropílico.
Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con su distribuidor autorizado.

INCLUYE

Linterna de camping Fenix CL20R Pro, batería ARB-LP1900, cable de carga USB tipo C, junta tórica de repuesto, manual de usuario, tarjeta de garantía

⚠ ВНИМАНИЕ

○Держите фонарик вне досягаемости детей!
○Не светите кому-либо в глаза!
○Не помещайте фонарик рядом с возгораемыми объектами, высокая температура может перегреть или поджечь их!
○Не используйте фонарик ненадлежащим образом (например не помещайте его в рот), дабы избежать травм или смерти в случае повреждения фонарика или аккумулятора!
○Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с долгой осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
○Извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения, когда фонарик находится в закрытых и горючих местах типа карманов или рюкзаков.
○Светодиоды этого фонаря не подлежат замене, поэтому по окончании срока службы любого из них необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ)КЕМПИНГОВЫЙ ФОНАРИК CL20R PRO

○400 люм максимальная яркость, 15 м максимальный диаметр луча.
○Используются 27 светодиодов 2835 и 24 высококачественных RGB-светодиода 2020 RGB LEDs с ресурсом работы в 50000ч каждый.
○Встроенный 5.8ГГц модуль радара автоматически включает фонарик, когда пользователь подходит ближе, и выключает, когда пользователь удаляется.
○Функция отсроченного выключения доступна на всех уровнях яркости Общего режима.
○Режим сцены включает многочисленные цветные RGB эффекты, включая «поочённо», «перетекание» и плавную смену цвета.
○Уровни яркости светодиодного кольца и режима сцены могут переключаться между собой и соответствовать друг другу.
○Питание от встроенного 1900mAh аккумулятора и совместимость с 3x AAA батарейками.
○Стандартный разъём зарядки USB Type-C.
○Индикация уровня зарядки и предупреждение о низком напряжении.
○Магнитная основание и проушина для подвеса для разных вариантов крепления.
○Изготовлен из качественных пластиков и прозрачных материалов, даёт мягкий небликующий свет.
○IP65 влагозащита.
○Размер: 80 × 48 × 54 мм.
○Вес: 122 г(включая аккумулятор).

УПРАВЛЕНИЕ

Режим A – общий режим, Режим B – режим сцены, Режим C- светодиодное кольцо кнопки.

ВКЛ\ВЫКЛ
ВКЛ: Когда фонарик выключен, нажмите и удерживайте кнопку в течение 0,5 секунд, чтобы включить фонарик и перейти в режим A; дважды нажмите кнопку, чтобы включить фонарик и перейти в режим B; или нажмите кнопку один раз и затем нажмите её ещё раз в течение 3 секунд, чтобы включить фонарь и перейти в режим C.
Выключение: Когда фонарик включен, нажмите и удерживайте кнопку в течение 0,5 секунд, чтобы выключить фонарик.

Переключение режимов
Режим A: Дважды щелкните кнопку, чтобы включить функцию задержки отключения. Световое кольцо кнопки загорится фиолетовым цветом, фонарик автоматически выключится через 20 минут.
Режим B: Дважды щелкните кнопку, чтобы переключиться в режим C.
Режим C: Дважды щелкните кнопку, чтобы переключиться в режим B.
Примечание:
1.Яркости режимов B и C соответствуют друг другу и могут переключаться. Например, двойной щелчок кнопки, когда постоянно включен красный свет в режиме B, переключит его на соответствующий постоянно включенный красный свет C. Тот же метод применяется ко всем остальным соответствующим яркостям.
2.В режиме плавной регулировки RGB дважды щелкните кнопку, чтобы заморозить текущий цвет или возобновить смену цвета.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕЖИМ	ОБЩИЙ РЕЖИМ				РЕЖИМ СЦЕНЫ					LED-КОЛЬЦО КНОПКИ			
	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ЛУННЫЙ СВЕТ	ПОСТОЯННЫЙ КРАСНЫЙ	КРАСНАЯ ВСПЫШКА	RGB-«ПОГОНЯ»	RGB-«ПЕРЕТЕКАНИЕ»	ПЛАВНЫЙ RGB	ПОСТОЯННЫЙ КРАСНЫЙ	КРАСНАЯ ВСПЫШКА	RGB-«ПОГОНЯ»	RGB-«ПЕРЕТЕКАНИЕ»
ЯРКОСТЬ	400 люм	130 люм	30 люм	1 люм	1,5 люм	1,5 люм	12 люм	10 люм	25 люм	1 люм	1 люм	1 люм	1 люм
ВРЕМЯ РАБОТЫ	5 ч 3 мин*	15 ч	32 ч	320 ч	40 ч	80 ч	10 ч	10 ч	6 ч 41 мин	/	/	/	/
ШИРИНА ЛУЧА	15 м												
УДАРОЗАЩИТА	1,5 м												
ВЛАГОЗАЩИТА	IP65												

Примечание: В соответствии со стандартами ANSI/PLATO_FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием одного аккумулятора Fenix ARB-LP1900 при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут меняться в зависимости от различных условий и использованного аккумулятора
*Яркость в режиме «Высокий» измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

УПРАВЛЕНИЕ УМНОГО ОБНАРУЖЕНИЯ

Если функция умного обнаружения включена и фонарь включён в Общем режиме, он автоматически переходит в режим A при обнаружении движения в радиусе 1,5 метра. Фонарь автоматически выключается, если в зоне обнаружения движения в течение 60 секунд не обнаруживается движение.

Включение\выключение
Включение: Когда фонарик выключен, нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд. Световой индикатор дважды мигнет синим цветом, и фонарь включится на уровне яркости «Низкий» в режиме A. При включении фонаря в Общем режиме световой индикатор дважды загорится синим цветом, указывая на то, что функция умного обнаружения включена.
Выключение: Когда фонарик выключен нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд. Световой индикатор восемь раз мигнет синим цветом, указывая на то, что функция умного обнаружения отключена.

Примечание:
1.Функция умного обнаружения по умолчанию отключена.
2.Выключите фонарь или отключите функцию умного обнаружения, когда она не используется, для экономии заряда батареи.
3.Когда функция умного обнаружения включена, а фонарик включен в Общем режиме, дважды нажмите кнопку, чтобы включить функцию задержки выключения (обозначается фиолетовым световым кольцом). По завершении задержки фонарик автоматически вернется в режим умного обнаружения (обозначается синим световым кольцом когда фонарь включен).

СОВМЕСТИМОСТЬ С ИСТОЧНИКАМИ ПИТАНИЯ

Тип	Размер	Номинальное напряжение	Использование	
Fenix ARB-LP1900	Встроенный	3,8 V	Рекомендовано	√√
Алкалиновые батарейки	AAA	1,5 V	Допустимо*	√
Ni-MH батарейки	AAA	1,2 V	Допустимо*	√
Li-ion аккумуляторы	10440	3,7 V	Запрещено**	×

Внимание:
*Не смешивайте батареи разных марок, размеров, ёмкостей или типов.
**Пользуйтесь только рекомендованными батарейками, упомянутыми в этом руководстве Использование некачественных аккумуляторов или неправильное обращение с ними (например, короткое замыкание или перегрев) может привести к возгоранию и поставить под угрозу безопасность пользователей и имущества. Любые неблагоприятные последствия, возникающие в результате использования некачественных аккумуляторов, не покрываются гарантией или ответственностью Fenix. Использование качественных аккумуляторов с платой защиты снизит вероятность возгорания или взрыва. Рекомендовано использовать аккумулятор Fenix ARB-LP1900.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Потяните за петлю для подвешивания в нижней части фонаря и открутите её по часовой стрелке, чтобы открыть крышку батарейного отсека. Вставьте аккумулятор, соблюдая полярность, затем закрутите крышку обратно.

ЗАРЯДКА

1.Откройте пылезащитную заглушку разъёма зарядки и подключите конец USB-кабеля Type-C к зарядному разъёму фонарика.
2.Во время зарядки светодиодное кольцо кнопки будет постепенно загораться зеленым цветом против часовой стрелки, указывая на состояние зарядки.
3.Светодиодное кольцо кнопки полностью загорится зеленым, когда фонарик полностью зарядится.
Примечание:
1.Во время зарядки все уровни яркости могут быть включены.
2.Во время зарядки можно использовать функции задержки отключения и умного распознавания. В этом случае светодиодное кольцо кнопки будет в первую очередь показывать состояние процесса зарядки.
3.Когда фонарик выключен обычное время зарядки от полностью разряженного до полностью заряженного состояния составляет около 2,5 часов*.
4.После завершения зарядки обязательно отсоедините зарядный кабель и закройте пылезащитную заглушку, чтобы предотвратить попадание пыли и мусора.
5.Рекомендуется заряжать фонарик при уровне заряда аккумулятора от 50% до 25%, чтобы продлить срок его службы. При оставшемся уровне заряда аккумулятора ниже 25% требуется немедленная зарядка.
*Эта функция работает только с аккумулятором Fenix ARB-LP1900. Не подключайте зарядный кабель к фонарику при использовании аккумуляторов типа AAA!

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДКИ

При каждом включении фонарика световой индикатор на кнопке будет показывать уровень заряда аккумулятора и будет гореть в течение 3 секунд. Когда фонарик выключен, нажмите кнопку один раз, чтобы проверить текущий уровень заряда аккумулятора. Световой индикатор на кнопке будет гореть в течение 3 секунд.
Зелёный индикатор горит: уровень заряда 100% - 85%
Зелёный индикатор мигает: уровень заряда достаточен 85% - 50%
Красный индикатор горит: уровень заряда низкий 50% - 25%
Красный индикатор мигает: уровень заряда критический 25% - 1%
*Эта функция работает только с аккумулятором Fenix ARB-LP1900.

УМНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Длительное использование фонарика на высоких уровнях яркости приводит к тому, что его корпус будет нагреваться. Когда температура корпуса достигнет температуры 50°C или выше, яркость будет автоматически немного понижаться, чтобы снизить температуру корпуса фонарика. Когда она упадет ниже уровня 50°C, фонарик постепенно восстановит последний выбранный уровень яркости

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда уровень напряжения падает ниже заданного уровня, светодиодное кольцо в кнопке будет мигать красным 6 раз, чтобы напомнить вам о необходимости своевременно перезарядить или заменить аккумулятор. Для обеспечения нормального использования фонарик не выключится автоматически и будет работать до тех пор, пока не разрядится аккумулятор.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

○Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
○Полностью заряжайте фонарик вовремя, чтобы обеспечить его нормального использование.
○Fenix рекомендует использовать высококачественные источники питания.
○Если фонарик не будет использоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор, в противном случае фонарик может быть поврежден из-за утечки электролита или взрыва аккумулятора.
○Перезаряжайте фонарик каждые 4 месяца, чтобы сохранить оптимальную производительность аккумулятора.
○Фонарик может мигать, светить прерывисто или вообще не светить по следующим причинам:
A: Низкий уровень заряда аккумулятора.
Решение: зарядите или замените аккумулятор.
B: Резьба, контакты печатной платы или другие контакты загрязнены.
Решение: Очистите места контакта ватным тампоном, смоченным медицинским спиртом.
Если вышеуказанные методы не помогли, обратитесь к дистрибьютору.

В КОМПЛЕКТЕ

Кемпинговый фонарик Fenix CL20R Pro, Аккумулятор ARB-LP1900, Кабель зарядки USB Type-C, Запасное уплотнительное кольцо, Руководство, Гарантийный талон

⚠ 警告

◎ランタンをお子様の手の届くところに置かないでください。
◎ランタンを人の目に向けて直接照射しないでください。
◎ランタンを燃えやすいものの近くに置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなったり、発火する恐れがあります。
◎ランタン本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ランタンや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡する恐れがあります。
◎ランタンの使用中は本体が発熱するため、外装が非常に高温になります。安全にご使用いただくために、火傷をしないよう十分にご注意ください。
◎ランタンをポケットやリュックなどの密閉された燃えやすい環境に置くときは、誤点灯を防ぐため、電池を取り除いてください。
◎本製品のLEDライトは交換式ではございません。いずれかのLEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入いただく必要がございます。

(日本語